



Høreforeningen

Blekinge Boulevard 2

2630 Taastrup

Tlf.: +45 3675 4200

mail@hoeforeningen.dk

www.hoeforeningen.dk

Kulturministeriet

**Att.: Pernille Rahbek
pra@kum.dk**

Taastrup, den 1. december 2019

Hørings svar til høring over lovudkast – gennemførelse af AVMS-direktivet, j.nr. 18/02123

Flere hundred tusinde mennesker med nedsat hørelse i varierende grad har store udfordringer med at kunne høre, hvad der bliver sagt i forskellige audiovisuelle medier, når der tales dansk og der ikke er undertekster på. Vi er derfor meget glade for AVMS-direktivet, selv om det har en del mangler.

Public service-kanalerne Danmarks Radio og til dels TV2 lever op til tilgængelighedskravene, men det gør de kommercielle som f.eks. TV3, Kanal 4, Kanal 5 og 6-eren ikke. De nævnte kommercielle TV-kanaler har oplyst overfor det britiske TV-myndighedsnævn OFCOM, at de skam tekster til OFCOM's minimumskrav på 70 %, men faktum er, at det er KUN de fremmedsprogede programmer, der bliver tekstede. De dansksprogede programmer bliver slet ikke tekstede og derfor er der tale om 0 % i forhold til de britiske tilgængelighedskrav overfor de udenlandske TV-kanaler. Intentionen med minimumskravet på de 70 % er jo netop for at tilgodese de seere, der har nedsat hørelse og som har behov for undertekster på deres nationalsprogede programmer. I Danmark bliver der skelnet mellem danske og udenlandske programmer, når public servicekanalerne skal opgøre deres årlige redegørelse med, hvor mange procent, der er tekstet på de dansksprogede programmer.

Vi har tidligere fået oplyst af Kulturministeriet, at man ikke kan gøre noget ved de 4 kommercielle TV-kanaler i Danmark, fordi disse er underlagt britisk jurisdiktion. Vi har ligeledes haft kontakt med OFCOM og forsøgt at få dem til at forstå, at det er de danske programmer, der skal indberettes med, hvor meget der er af undertekster og ikke blandet sammen med de fremmedsprogede, men desværre forgæves. Så vi mener, at det skal præciseres, at kravene om tilgængelighed til nationale programmer – uanset hvor disse bliver sendt fra – skal være baseret på nationalsproget. Det vil sige, danske programmer skal tekstes og registreres for sig selv og ikke blandes sammen med de øvrige fremmedsprogede programmer.

Vi mener også, at det bør være Kulturministeriet, der stiller krav om andelen af undertekster hos de kommercielle TV-kanaler alene fordi disse sendes i Danmark. Det kan ikke passe, at f.eks. TV3 kan sende dansksprogede programmer uden tekster i Danmark, når både DR og TV2 er forpligtede til det. Ydermere må det være et argument i sig selv, at når der er krav om mindst 70 % tekstning i afsenderlandet som f.eks. England, så må det i overført betydning også være ensbetydende med 70 % tekstning

af danske programmer. De fremmedsprogede programmer bliver under alle omstændigheder tekstede alligevel, men det er af hensyn til de personer, som ikke forstår det fremmedsprogede. Det handler i bund og grund om, at danske programmer også skal være tilgængelige for mennesker med nedsat hørelse via undertekster.

Høreforeningen bakker i øvrigt fuldt ud op om det høringssvar, som DH har afgivet, som bl.a. omhandler vigtige krav til beredskabsmeddelelser.

Med venlig hilsen

Leon Carlsen
Næstformand for Høreforeningen